

تحليل استخدام تطبيق دوالينغو في تعليم المفردات العربية
للطلاب غير قسم تعليم اللغة العربية



البحث العلمي مقدم إلى كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين
بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا
لتوفية أحد الشروط للحصول على الدرجة الجامعية
في تعليم اللغة العربية

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباحثة:

حناني تقيّة

الرقم الطالبة: ٢٢١٠٤٠٢٠٠٨٣

قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

إقرار أصالة البحث

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Hanani Taqiya

NIM : 22104020083

Prodi : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Judul Skripsi تحليل استخدام دوالينغو تطبيق في تعليم المفردات العربية للطلاب خارج قسم
التعليم اللغة العربية

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa:

1. Skripsi yang saya ajukan adalah hasil penelitian karya ilmiah yang saya tulis sendiri kecuali pada bagian-bagian tertentu yang peneliti ambil sebagai acuan yang dibenarkan secara ilmiah.
2. Apabila terbukti karya tersebut bukan karya ilmiah saya, maka saya bersedia mempertanggungjawabkan sesuai hukum yang berlaku.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Yogyakarta, 05 Agustus 2026

Saya yang menyatakan,



Hanani Taqiya
NIM. 22104020083

موافقة البحث



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Alamat: Jl. Marsda Adisucipto, Telp (0274) 589621. 512474 Fax, (0274)586117
tarbiyat.uin-suka.ac.id Yogyakarta 55281

HALAMAN NOTA DINAS SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Hal: Skripsi
Lamp: -
Kepada Yth.
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta
Assalamu 'alaikum Wr. Wb.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing, berpendapat bahwa skripsi saudara:

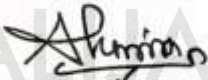
Nama : Hanani Taqiya
NIM : 22104020083

Judul Skripsi تحليل استخدام دوالينغو تطبيق في تعليم المفردات العربية للطلاب خارج قسم التعليم
اللغة العربية

Sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas dapat segera di munaqosyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terimakasih.

Yogyakarta, 07 Agustus 2026
Pembimbing,


Dr. Adhi Setiawan, S.Pd., M.Pd.

NIP: 19800901 200801 1 011

اعتماد لجنة المناقشة



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513056 Fax. (0274) 586117 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-2891/Un.02/DT/PP.00.9/08/2026

Tugas Akhir dengan judul : تحليل استخدام تطبيق دواليمو في تعليم المفردات العربية للطلاب غير قسم تعليم اللغة العربية :

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : HANANI TAQIYA
Nomor Induk Mahasiswa : 22104020083
Telah diujikan pada : Selasa, 18 Agustus 2026
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Dr. Adhi Setiyawan, S.Pd., M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 6a8789b/8c8f



Penguji I

Dr. Rotmatun Lukluk Izzini, S.Pd.I., M.Pd.I.
SIGNED

Valid ID: 6a87ec242f9a



Penguji II

Dr. FAIQ ILHAM ROSYADI, S.Pd., M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 6a8c25b99a88f



Yogyakarta, 18 Agustus 2026
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Prof. Dr. Sigit Purnama, S.Pd.I., M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 6a8944113ec13

إقرار بيان الحجاب

SURAT PERNYATAAN BERJILBAB

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pengasih dan Maha Penyayang, saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Hanani Taqiya
NIM : 22104020083
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Dengan ini menyatakan saya benar-benar berjilbab dengan kesadaran tanpa paksaan. Apabila terjadi hal-hal yang tidak diinginkan, maka saya tidak akan menuntut kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta (atas pemakaian jilbab dalam ijazah strata satu saya).

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan penuh kesadaran ridha Allah SWT.

Yogyakarta, 05 Agustus 2026
Yang membuat pernyataan



Hanani Taqiya
22104020083

الشعار

تعلم فليس المرأ يولد عالماً.¹

-Imam Syafi'i



¹ <https://darunnajah.com/perkataan-imam-syafii-4/>

الإهداء

أهدى هذا البحث إلى:

قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا



المقدمة

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله ربّ العلمين، والصّالة والسّالم على أشرف الأنبياء وامرسلني، سيدان محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد....

فأنني أتوجه بالحمد والشكر الله سبحانه وتعالى على ما أنعم به من رحمته وتوفيقه و هدايته، حتى تمكنت من إتمام هذا البحث العلمي بعنوان: "تحليل استخدام تطبيق دوالينغو في تعليم المفردات العربية للطلاب غير قسم التعليم اللغة العربية" و في أثناء إنجاز هذا البحث العلمي، كان هناك عدد من الجهات التي ساعدتني، سواء من خلال الإلهام أو التصحيح أو المادة العلمية أو الدعم المعنوي، حتى اكتملت هذا البحث العلمي على الوجه المطلوب. ولذلك أود أن أقدم جزيل الشكر والامتنان لهم، ومنهم:

١. الأستاذ نورهيدي حسن الماجستير رئيس جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية في يوجياكرتا، الذي وفر الفرص والمرافق الأكاديمية لجميع الطلاب لتنمية إمكاناتهم العلمية.

٢. الأستاذ الدكتور سيجيت فورنومو الماجستير عميد كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا، الذي فتح الفرص أمام الطلاب وحفزهم على مواصلة التطور.

٣. نور الهدى الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا، الذي قدم التوجيه والمساعدة في متابعة الدراسات.

٤. أدهي ستياوان، الماجستير، بصفته المشرف على البحث العلمي. الشكر جزيل والتقدير على صبره وإرشاداته وتشجيعه المستمر حتى إتمام هذا البحث.

٥. السيد الأستاذ/ دودونغ هامدون، بصفته المرشد الأكاديمي؛ وجميع المحاضرين والموظفين في قسم تعليم اللغة العربية الذين درسوا ورعوا وشاركوا المعرفة والخبرة، وقدموا أفضل الخدمات للباحثة خلال فترة دراستها.

٦. إلى الوالدين العزيزين، أبي "إيدي شام" وأمي "يوني فارا ويندا"، اللذين كانا دائما مصدر المحبة والدعاء والتشجيع والدعم الدائم في كل خطوات حياة الباحثة. شكرا جزيلا على كل التضحيات، والعمل الشاق، والصبر، والثقة التي أوليتموها لي حتى تمكنت من إكمال دراستي وإتمام هذه الرسالة. نسأل الله تعالى أن يفيض عليهما بالرحمة والصحة والبركة والسعادة، وأن يجزيهما عني خير الجزاء.

٧. إلى إخوتي وأخواتي الأعزاء، أختي الكبرى نور الإزّة مع زوجها، وأختي الصغيرتين سيدة نفيسة وفاطمة مفيدة. شكراً لكم على كونكم مصدر دعم رائع، وعلى ما قدمتموه من تشجيع وفرح، واستماع للهموم، ومساندة طوال مراحل إعداد هذه الرسالة حتى اكتملت.

٨. كما أتقدم بخالص الشكر والمودة إلى أفراد أسرتي الكريمة جميعاً، ولا سيما أسرة والدتي. شكراً لكم على كونكم البيت الثاني الذي أعود إليه، وعلى زيارتكم واهتمامكم وتشجيعكم، وما قدمتموه من مواساة خففت عني شوق الغربة خلال فترة إعداد هذه الرسالة.

٩. كما أتقدم بالشكر الجزيل إلى صديقاتي وأصدقائي، وإلى جميع زملائي وزميلاتي في قسم تعليم اللغة العربية، دفعة ٢٠٢٢. شكراً لكم على الأيام الجميلة التي عشناها معاً في الحياة الجامعية، وعلى تبادل العلم، وتقديم التشجيع والدعم عندما شعرت الباحثة بالملل أو التعب. وأسأل الله أن يديم أواصر الصداقة والمحبة بيننا دائماً.

يوجياكرتا، ٣ أغسطس ٢٠٢٦
الباحثة

حناني تقيّة

الرقم الطالبية: ٢٢١٠٤٠٢٠٠٨٣

محتويات البحث

ب	إقرار أصالة البحث
ت	موافقة البحث
ث	اعتماد لجنة المناقشة
ج	إقرار بيان الحجاب
ح	الشعار
خ	الإهداء
د	المقدمة
ر	محتويات البحث
ش	قائمة الجداول
ص	قائمة الصور
ض	ABSTRAK
ط	الملخص
١	الباب الأول
١	المقدمة
١	أ. خلفية البحث
٤	ب. مشكلة البحث

ج. أهداف	٤
د. فوائد البحث	٤
هـ. البحوث السابقة	٥
و. هيكل البحث	٨
الباب الثاني	١٠
الإطار النظري ومنهج البحث	١٠
أ. الإطار النظري	١٠
١. تعليم اللغة العربية	١٠
٢. المفردات في تعليم اللغة العربية	١١
٣. وسائل التعلم	١٣
٤. تطبيق دوالينغو	١٧
٥. النظرية السلوكية (Teori Behavioristic)	٢٠
ب. منهج البحث	٢٢
الباب الثالث	٣٠
نظرة عامة عن البحث	٣٠
أ. نبذة تاريخ دوالينغو وملفه التعريفي	٣٠
ب. أهداف ورؤية تطوير دوالينغو	٣١
ج. الخصائص الرئيسة في دوالينغو	٣١

د. تكامل إنجازات التعلم والملف الشخصي الرقمي.....	٣٣
هـ. منهجية التعلم ومنهج اللغة العربية في دوالينغو.....	٣٣
و. إمكانية الوصول التقني ونموذج الميزات.....	٣٤
ز. خصائص منهج اللغة العربية وحدود.....	٣٤
الباب الرابع.....	٣٦
نتائج البحث والمناقشة.....	٣٦
أ. وصف استخدام تطبيق دوالينغو في تعليم المفردات العربية.....	٣٦
ب. خبرات الطلاب من غير قسم تعليم اللغة العربية.....	٥٥
باب الخامس.....	٧٢
الخاتمة.....	٧٢
أ. الخلاصة.....	٧٢
١. صورة استخدام تطبيق دولينجو في تعليم المفردات العربية.....	٧٢
٢. خبرة تعلم الطلاب غير قسم تعليم اللغة العربية.....	٧٢
ب. التوصيات.....	٧٣
ج. كلمة الختام.....	٧٤
المراجع.....	٧٥
الملاحق.....	٨٢

قائمة الجداول

صورة ٤. ١ واجهة هيكل التعلم (Learning Path) في تطبيق دوالينغو، وتوضح الوحدات والمستويات وتقدم المستخدم.	٣٦
صورة ٤. ٢ واجهة خاصة Learn the Letters في تطبيق دوالينغو.	٣٧
صورة ٤. ٣ تدريبات Build the Character و Trace the Character.	٣٩
صورة ٤. ٤ مثال على واجهة خاصة Shape Shifters في تطبيق دوالينغو، توضح تنوع أشكال الحروف الهجائية بحسب مواضعها في الكلمة.	٤٠
صورة ٤. ٥ تمرين الاستماع والاختيار المصدر: توثيق الباحثة، ٢٠٢٦.	٤١
صورة ٤. ٦ تمرين ترجمة الجمل (Translation Exercise) في تطبيق دوالينغو.	٤١
صورة ٤. ٧ تمرين يجمع بين الاستماع وترتيب الكلمات اعتمادا على التسجيل الصوتي في تطبيق دوالينغو.	٤٢
صورة ٤. ٨ عرض نظام تمييز المفردات الجديدة (Highlight) في تطبيق دوالينغو.	٤٤
صورة ٤. ٩ عرض خاصة Practice Your Arabic Words في تطبيق دوالينغو.	٤٥
صورة ٤. ١٠ عرض خاصة التدريب على الاستماع مع خيارات سرعة الصوت في تطبيق دوالينغو.	٤٦
صورة ٤. ١١ عرض المفردات في شاشة التحميل بتطبيق دوالينغو.	٤٧
صورة ٤. ١٢ عرض خاصة التلعيب (XP والمكافآت) في تطبيق دوالينغو.	٤٨
صورة ٤. ١٣ عرض خاصة التنبيه إلى سلسلة التعلم (Streak Warning) في تطبيق دوالينغو.	٤٩
صورة ٤. ١٤ عرض أحد أشكال التغذية الراجعة عند الإجابة الصحيحة.	٥٠
صورة ٤. ١٥ عرض ملخص التقدم اليومي في التعلم في تطبيق دوالينغو.	٥١
صورة ٤. ١٦ تغيير أيقونة تطبيق دوالينغو بوصفها وسيلة للتذكير بالتدريب اليومي.	٥٣
صورة ٤. ١٧ عرض خيارات تحديد هدف سلسلة التعلم (Streak) في تطبيق دوالينغو.	٥٤
صورة ٤. ١٨ أنواع الإشعارات التذكيرية في تطبيق دوالينغو.	٥٤

قائمة الصور

- الشكل ٤ . ١ تصورات المشاركين حول سهولة استخدام تطبيق دواليغو ٥٦
- الشكل ٤ . ٢ تصورات المشاركين حول خصائص التعلم في تطبيق دواليغو ٥٩
- الشكل ٤ . ٣ تصورات المشاركين حول فهم المفردات وإتقانها ٦٢
- الشكل ٤ . ٤ تصورات المشاركين حول تجربة التعلم الذاتي وتطور مستوى الكفاءة ٦٦
- الشكل ٤ . ٥ تصورات المشاركين تجاه الدافعية إلى التعلم وعناصر التلعب ٦٨

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ABSTRAK

HANANI TAQIYA. *Analisis Penggunaan Duolingo dalam Pembelajaran Mufradat Bahasa Arab pada Mahasiswa Non-Program Studi Bahasa Arab. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2026.*

Penguasaan mufradat merupakan fondasi utama dalam keterampilan berbahasa Arab. Di era digital, aplikasi pembelajaran seperti Duolingo semakin populer dan digunakan secara luas untuk mempelajari bahasa asing, termasuk bahasa Arab. Penelitian ini bertujuan mendeskripsikan penggunaan Duolingo dalam pembelajaran mufradat serta menganalisis pengalaman belajar mahasiswa non-Program Studi Bahasa Arab.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan jenis penelitian deskriptif. Subjek penelitian terdiri atas 10 mahasiswa sebagai informan wawancara dan 30 mahasiswa sebagai responden angket pendukung yang dipilih secara purposive. Data dikumpulkan melalui angket, wawancara, dan dokumentasi. Analisis data menggunakan model Miles dan Huberman yang meliputi reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Keabsahan data diuji melalui triangulasi sumber.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa mahasiswa menggunakan Duolingo dengan mengikuti *learning path* secara bertahap, mempelajari huruf melalui fitur *Learn the Letters*, melakukan latihan mendengarkan, menerjemahkan, menyusun kata, serta mengulang kosakata melalui sistem *spaced repetition*. Penggunaan fitur tersebut membantu mahasiswa memahami dan mengingat mufradat serta menggunakannya dalam konteks kalimat. Temuan angket sebagai data pendukung dan hasil wawancara menunjukkan pengalaman belajar yang positif, menyenangkan, dan interaktif. Pengulangan kosakata serta fitur gamifikasi seperti *streak* dan poin membantu menjaga konsistensi dan motivasi belajar. Namun, mahasiswa masih menghadapi kendala berupa penggunaan bahasa Inggris sebagai bahasa pengantar, keterbatasan kosakata pada tingkat tertentu, belum tersedianya harakat pada beberapa kosakata, dan beberapa kendala teknis.

Kata kunci: Duolingo, pembelajaran mufradat, mahasiswa non-Program Studi Bahasa Arab, pengalaman belajar.

الملخص

حناني تقية، " تحليل استخدام دوالينغو تطبيق في تعليم المفردات العربية للطلاب غير قسم تعليم اللغة العربية. " البحث: قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا ٢٠٢٦. يعد إتقان المفردات أساساً رئيسياً في مهارات اللغة العربية. وفي العصر الرقمي، أصبحت تطبيقات تعلم اللغات مثل دولينجو أكثر انتشاراً واستخداماً على نطاق واسع لتعلم اللغات الأجنبية، بما فيها اللغة العربية. يهدف هذا البحث إلى وصف استخدام تطبيق دولينجو في تعلم المفردات، وتحليل خبرة تعلم الطلاب من غير قسم تعليم اللغة العربية.

يستخدم هذا البحث المنهج النوعي بنوع البحث الوصفي. ويتكون أفراد البحث من ١٠ طلاب بوصفهم مخبرين للمقابلات، و ٣٠ طالباً بوصفهم مستجيبين للاستبيان الداعم، وقد تم اختيارهم بطريقة قصدية. وتم جمع البيانات من خلال الاستبيان والمقابلات والتوثيق. واستخدم تحليل البيانات نموذج مايلز وهوبرمان الذي يشمل اختزال البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج. وتم التحقق من صحة البيانات من خلال تثليث المصادر.

أظهرت نتائج البحث أن الطلاب يستخدمون تطبيق دولينجو من خلال اتباع مسار التعلم (Learning Path) بصورة تدريجية، وتعلم الحروف من خلال خاصية (Learn the Letters)، وإجراء تدريبات الاستماع والترجمة وترتيب الكلمات، بالإضافة إلى تكرار المفردات من خلال نظام التكرار المتباعد (Spaced Repetition). ويساعد استخدام هذه الخصائص الطلاب على فهم المفردات وتذكرها واستخدامها في سياق الجمل. كما أظهرت نتائج الاستبيان بوصفه بيانات داعمة ونتائج المقابلات أن تجربة التعلم كانت إيجابية وممتعة وتفاعلية. ويساعد تكرار المفردات وخصائص التلعيب، مثل الاستمرار اليومي (Streak) والنقاط، في الحفاظ على استمرارية التعلم ودافعيته. ومع ذلك، لا يزال الطلاب يواجهون بعض الصعوبات، مثل استخدام اللغة الإنجليزية لغة للتعليم، ومحدودية المفردات في بعض المستويات، وعدم توافر الحركات في بعض المفردات، بالإضافة إلى بعض المشكلات التقنية.

الكلمات المفتاحية: دولينجو، تعليم المفردات، طلاب غير قسم اللغة العربية، خبرة التعلم.

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة العربية إحدى اللغات الدولية التي يتزايد عدد متحدثيها ويستمر في النمو على المستوى العالمي.^٢ وإلى جانب كونها لغة رسمية في منظمات دولية مثل منظمة الأمم المتحدة (PBB) واليونسكو،^٣ تتمتع اللغة العربية بدور مهم في الإسلام؛ لأنها تستخدم في العبادات والدعاء، كما أنها لغة القرآن الكريم والحديث النبوي. ويدل مكانتها العالمية ودورها في الممارسات الدينية على أن إتقان اللغة العربية يتمتع بأهمية كبيرة، سواء في سياق التعليم الرسمي أم السياق الديني.^٤ وانطلاقاً من ذلك، تعد اللغة العربية من اللغات المهمة التي ينبغي تعلمها، سواء في السياق الديني أم في سياق التعليم الرسمي. ولذلك، هناك حاجة إلى استراتيجيات ووسائل تعليمية قادرة على دعم إتقان المفردات بصورة فعالة، بما يساهم في جعل عملية تعلم اللغة العربية أكثر فاعلية.

في تعلم اللغة العربية، يعد إتقان المفردات أحد أهم الجوانب، لأن إتقان المفردات يساهم في قدرة المتعلم على فهم اللغة واستخدامها. قال ثورنبري: "How important is vocabulary? Without conveyed (ما مدى أهمية المفردات؟ من دون القواعد لا يمكن إيصال إلا القليل من المعنى، ومن دون المفردات لا يمكن إيصال أي معنى).^٥ ويمكن الاستنتاج من هذا القول أن إتقان

² Ubaid Ridlo, "Bahasa Arab dalam Pusaran Arus Globalisasi: Antara Pesimisme dan Optimisme," *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 1 (2010): 213.

³ UNESCO, "Prince Sultan Bin Abdulaziz Al Saud Programme for the Arabic Language," UNESCO. Diakses 3 Desember 2025; Ahmad Rizki Nugrahawan, Zuriyati, dan Ifan Iskandar, "Bahasa Arab sebagai Bahasa Lintas Zaman (Systematic Literature Review)," *Riyāḥunā: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab* (2023): 20.

⁴ Nurul Fadillah et al., "Keistimewaan Bahasa Arab sebagai Bahasa Al-Qur'an," *ATMOSFER: Jurnal Pendidikan, Bahasa, Sastra, Seni, Budaya, dan Sosial Humaniora* 2, no. 1 (2024): 147; Ainun Salida dan Zulpina, Keistimewaan Bahasa Arab sebagai Bahasa Al-Qur'an dan Ijtihadiyyah, *Sathar: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab* 1, no. 1 (2023): 24..

⁵ Desi Sri Astuti, Dian Shinta Sari, dan Ageung Darajat, "Profil Penguasaan Kosakata Mahasiswa IKIP PGRI Pontianak Pendidikan Bahasa Inggris," *Jurnal Pendidikan Bahasa* 6, no. 1 (2017): 106

المفردات له تأثير كبير في تنمية المهارات اللغوية. ولذلك، فإن إتقان المفردات يعد أساسا لا غنى عنه لنجاح المتعلم في تعلم اللغة، بما في ذلك فهم اللغة العربية في السياق الأكاديمي.

في إندونيسيا، تدرس اللغة العربية في المؤسسات التعليمية ذات الطابع الإسلامي، مثل المدارس الإسلامية، والمعاهد الإسلامية، وغيرها من المؤسسات التعليمية الإسلامية، وذلك في مختلف المراحل التعليمية من المرحلة الابتدائية حتى التعليم العالي. ومع ذلك، فإن تعليم اللغة العربية في مرحلة التعليم العالي، ولا سيما للطلبة من غير قسم اللغة العربية، لا يقدم دائما بصورة متعمقة كمقرر دراسي مستقل.⁶ وعلى الرغم من ذلك، فإن إتقان المفردات الأساسية يظل ضروريا لدعم فهم العلوم الإسلامية التي تعتمد كثيرا على المصطلحات والمراجع المكتوبة باللغة العربية. وفي الواقع، لا يزال ضعف إتقان المفردات يمثل عائقا أمام بعض الطلبة في فهم تلك المعارف والعلوم.

أدى التطور التكنولوجي الرقمي إلى دفع قطاع التعليم نحو التكيف مع وسائل تعليمية أكثر ابتكارا وتركز على تعزيز خبرة التعلم.⁷ ويميل الجيل الحالي إلى المنصات التي تقدم تصميمًا بصريًا جذابًا، وتفاعلية عالية، وعناصر قائمة على الألعاب تعزز الدافعية للتعلم. وفي سياق تعلم اللغة العربية، يعد النهج القائم على التلعيب أحد البدائل التعليمية المبتكرة. إذ يساهم في تقديم عملية تعلم أكثر جاذبية ويشجع المتعلمين على المشاركة الفعالة.⁸ ويشير ذلك إلى أن توظيف التطبيقات الرقمية يمتلك إمكانات كبيرة في توفير خبرة تعلم أكثر تفاعلية، ولا سيما في مجال تعلم اللغات. ومن بين وسائل التعلم الرقمية التي تعتمد على مفهوم التلعيب في تعلم اللغات تطبيق دولينجو.

⁶ Sembodo Ardi Widodo, *Pengembangan dan Pemertahanan Bahasa Arab Melalui Pendidikan di Lembaga Pendidikan Islam di Indonesia*, al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Vol. 6, No. 2 (2020):198.

⁷ Desryana Sihotang, Ega Mutia, Jasa Ringan Hati Gulo, dan Ririsma Nainggolan, "Pemanfaatan Pembelajaran Interaktif dalam Meningkatkan Inovasi Pembelajaran di Era Digital," *Jurnal Bisnis Inovatif dan Digital* 2, no. 3 (Juli 2025): 269.

⁸ Rifqi Aunurrofi Al-Gifari, Siti Uriana Rahmawati, dan Wati Susiawati "Efektivitas Aplikasi Duolingo dalam Pembelajaran Mufradat di MTs Islamiyah Ciputat, *JIIIC: Jurnal Intelek Insan Cendekia* 2, no. 3 (2025): 5991.

تطبيق دولينجو هو تطبيق لتعلم اللغات يضم ملايين المستخدمين على مستوى العالم، حيث أصبحت إندونيسيا ثاني أكبر سوق له في جنوب شرق آسيا عام ٢٠٢٣.^٩ وعلى خلاف التطبيقات الأخرى التي تركز على حفظ التعريفات، يطبق دولينجو أسلوب التعلم الضمني (Implicit Learning) لتقديم المفردات من خلال الأنماط البصرية بصورة حدسية. كما تدمج المنصة خوارزميات الذكاء الاصطناعي في أتمتة نظام التكرار المتباعد (Spaced Repetition System) بصورة شخصية تتناسب مع إيقاع ذاكرة المستخدم. ومن خلال خصائص التلعيب، مثل النقاط والتحديات اليومية والتغذية الراجعة المباشرة، يوفر دولينجو تدريبات تفاعلية على المفردات العربية الأساسية للمبتدئين.^{١٠} وتعد هذه الخصائص المنهجية المحددة سببا في اختيار دولينجو بوصفه الموضوع الأكثر تمثيلا وملاءمة للتحليل بصورة أعمق في هذه الدراسة.

تناولت عدة دراسات سابقة استخدام تطبيق دولينجو في تعلم اللغات. وأظهرت الدراسة التي أجراها Arifin et al. (2025)^{١١} أن تطبيق دولينجو حظي بتصورات إيجابية جدا لدى الطلبة من حيث سهولة الاستخدام، والفائدة، والرضا بوصفه وسيلة للتعلم الذاتي. وفي الوقت نفسه، توصلت دراسة Nasution et al.^{١٢} إلى أن تطبيق دولينجو يتفوق على تطبيق Mondly من خلال توظيف استراتيجية *spaced repetition* ومفهوم التلعيب. ومع ذلك، ركزت هذه الدراسات بصورة أكبر على فاعلية تطبيق دولينجو وتصورات المستخدمين تجاه استخدامه في تعلم اللغات بوجه عام. أما الدراسات التي تناولت استخدام تطبيق دولينجو في

⁹ Liputan6.com, "Pengguna Aktif Duolingo di Indonesia Meroket 6 Kali Lipat dalam Kurun 3 Tahun," *Liputan6.com*, diakses 6 Desember 2025.

¹⁰ Muhammad R. Putra Hardiyanto, Gitrif Pahlevi, dan Muhammad F. Nugroho, "Pengaruh Fitur-Fitur Aplikasi Duolingo Terhadap Popularitasnya," *Jurnal Sains, Nalar, dan Aplikasi Teknologi Informasi* 3, no. 1 (2023): 24. & Fakhurrozi dan Istiadah, "Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Aplikasi Duolingo Berdasarkan Ontologi Filsafat Ilmu," *Journal of Artificial Intelligence and Digital Business (RIGGS)* 4, no. 2 (2025): 2884.

¹¹ Bagus Arifin dkk., "Analisis Penggunaan Aplikasi Duolingo sebagai Media Pembelajaran Mandiri Mahasiswa," *DIKSI: Jurnal Kajian Pendidikan dan Sosial*, Vol. 6 No. 4, 2025, hlm. 927–935.

¹² Muhammad Imam Syaamil Nasution, Irfan Al Faris, dan Hanan Dzaky Firdaus, "Analisis Efektivitas Duolingo dan Mondly dalam Pembelajaran Bahasa Arab: Studi Eksperimen di Kalangan Pemula," *JIIIC: Jurnal Intelpek Insan Cendikia*, Vol. 2 No. 6, Juni 2025, hlm. 12307–12314.

تعلم مفردات اللغة العربية لدى الطلبة من غير قسم اللغة العربية، ولا سيما باستخدام المنهج النوعي، فما زالت محدودة. ولذلك، يهدف هذا البحث إلى تحليل استخدام تطبيق دولينجو في تعلم مفردات اللغة العربية لدى الطلبة من غير قسم اللغة العربية.

بناء على ما سبق، يهدف هذا البحث إلى تحليل استخدام تطبيق دولينجو في تعلم مفردات اللغة العربية لدى الطلبة المبتدئين من غير قسم اللغة العربية. ومن المؤمل أن تسهم نتائج هذا البحث في تقديم تصور حول كيفية تعلم المفردات من خلال هذا التطبيق، والخبرات التعليمية التي يكتسبها الطلبة أثناء استخدامه.

ب. مشكلة البحث

بناء على ما سبق، يمكن صياغة مشكلة البحث في الأسئلة الآتية:

١. كيف يتمثل استخدام تطبيق دولينجو في تعلم مفردات اللغة العربية؟

٢. كيف تتمثل الخبرات التعليمية لدى الطلبة من غير قسم اللغة العربية في استخدام تطبيق دولينجو لتعلم مفردات اللغة العربية؟

ج. أهداف البحث

أهداف البحث هي إجابات على مشكلة البحث. وأهداف هذا البحث هي كما يلي:

١. التعرف على استخدام تطبيق دولينجو في تعليم المفردات العربية لدى الطلاب المبتدئين.

٢. تحليل الخبرات التعليمية للطلاب غير قسم التعليم اللغة العربية في استخدام تطبيق دولينجو في تعليم المفردات العربية.

د. فوائد البحث

ومن المتوقع أن تسهم هذه الدراسة في تحقيق الفوائد الآتية:

١. الفوائد النظرية

من المتوقع أن تسهم هذه الدراسة في إثراء المعرفة وإضافة مرجعيات في مجال تعلم مفردات اللغة العربية، ولا سيما فيما يتعلق باستخدام تطبيق دولينجو بوصفه وسيلة تعليمية.

٢. الفوائد التطبيقية:

أ. للطلبة المبتدئين

يمكن أن تقدم هذه الدراسة تصورا حول استخدام تطبيق دولينجو بوصفه وسيلة لتعلم مفردات اللغة العربية، يمكن استخدامها بصورة مستقلة ومرنة.

ب. لأعضاء هيئة التدريس

يمكن أن تمثل نتائج هذه الدراسة مرجعا لأعضاء هيئة التدريس في اختيار أو التوصية بوسائل تعليمية إضافية تدعم إتقان مفردات اللغة العربية لدى الطلبة المبتدئين. كما يمكن اعتماد تطبيق دولينجو وسيلة مكملة لأساليب التدريس التقليدية بما يجعل عملية التعلم أكثر تنوعا وجاذبية.

ج. للجامعة

يمكن أن تقدم هذه الدراسة توصيات بشأن توظيف التكنولوجيا في تعلم اللغة العربية لدى الطلبة من غير قسم اللغة العربية، بما يسهم في دعم جودة التعلم الرقمي في مؤسسات التعليم العالي.

د. للباحثين

من المتوقع أن تكون هذه الدراسة مرجعا للباحثين في الدراسات اللاحقة، ولا سيما لطلبة قسم اللغة العربية، وخاصة الذين يجرون أبحاثا حول استخدام التطبيقات التعليمية أو الوسائط الرقمية في تعلم اللغة العربية.

هـ. البحوث السابقة

فيما يلي بعض المراجعات الأدبية السابقة ذات الصلة بالبحث الذي سيجريه الباحث:

أولاً، الدراسة التي أجراها رفقي عون الرفي الغفاري، وسيتي أوريانا رحماواتي، وواتي سوسياواتي (٢٠٢٥) بعنوان "فعالية تطبيق دوالينغو في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية تشييبوتات". هدفت هذه الدراسة إلى تحليل فعالية استخدام تطبيق دوالينغو في تعليم المفردات العربية. واعتمدت الدراسة المنهج الكمي باستخدام المدخل التجريبي، وشارك فيها ٤٠ طالباً من طلاب الصف الثامن، وقسموا إلى مجموعة تجريبية ومجموعة ضابطة. وأظهرت نتائج الدراسة أن استخدام تطبيق دوالينغو كان له أثر معنوي في تحسين إتقان المفردات وزيادة دافعية التعلم لدى الطلاب. وقد ثبت ذلك من خلال نتائج تحليل إن-غاين التي بلغت ٠,٨٢٩٥، وهي ضمن الفئة المرتفعة، إضافة إلى نتائج اختبار تي-تيسست التي أظهرت قيمة دلالة إحصائية أقل من ٠,٠٠١، مما يدل على وجود فرق معنوي بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. وخلصت الدراسة إلى أن تطبيق دوالينغو يعد وسيلة فعالة في تعليم المفردات العربية، وأوصت بدمجه في عملية التعلم.^{١٣}

ثانياً، الدراسة التي أجراها حكوم، وعرفان، وأكمل (٢٠٢٥) بعنوان "فعالية استخدام دوالينغو في تعلم اللغة العربية: أوفر أول إفكت سايز والتغايرية". هدفت هذه الدراسة إلى معرفة مدى فعالية تطبيق دوالينغو مقارنة بالتعلم التقليدي في تنمية مهارات اللغة العربية. واعتمدت الدراسة منهج التحليل البعدي من خلال تحليل ثماني دراسات أولية استوفت معايير الاشتمال. وأظهرت نتائج الدراسة أن تطبيق دوالينغو كان أكثر فعالية من التعلم التقليدي، حيث بلغت قيمة أوفر أول إفكت سايز ٠,٩١، وظهر أكبر أثر له في تحسين إتقان المفردات مقارنة بمهارات اللغة الأخرى. وخلص الباحثون إلى أن تطبيق دوالينغو يعد وسيلة فعالة في تنمية مهارات اللغة العربية، ولا سيما في جانب المفردات.^{١٤}

¹³ RIfqi Aunurrofi Al-Gifari, Siti Uriana Rahmawati, dan Wati Susiawati, "Efektivitas Aplikasi Duolingo dalam Pembelajaran Mufradat di MTs Islamiyah Ciputat," Jurnal Intelek Insan Cendikia, 2025.

¹⁴ Julham Hukom, Irfan, dan Akmal, "Efektivitas Penggunaan Duolingo dalam Pembelajaran Bahasa Arab: Overall Effect Size dan Heterogenitas," Jurnal Al-Mashadir: Journal of Arabic Education and Literature 5, no. 1 (2025): 29–50.

ثالثا، الدراسة التي أجرتها عائشة رستريانا، وأمى هجرية، وكودري (٢٠٢٥) بعنوان "فعالية تعلم اللغة العربية باستخدام تطبيق دوالينغو: مراجعة الأدبيات". هدفت هذه الدراسة إلى تقويم فعالية تطبيق دوالينغو في تعلم اللغة العربية من خلال مراجعة الدراسات السابقة. واعتمدت الدراسة منهج مراجعة الأدبيات، وأظهرت نتائجها أن تطبيق دوالينغو يساهم في زيادة الدافعية، وتحسين نتائج التعلم، وتعزيز مشاركة المتعلمين مقارنة بالطرق التقليدية، ولا سيما بفضل توظيف مفهوم التلعيب الذي يجعل عملية التعلم أكثر تفاعلا وجاذبية، رغم وجود بعض التحديات، مثل محدودية الوصول إلى التكنولوجيا وجاهزية المستخدمين. وخلصت الدراسة إلى أن تطبيق دوالينغو يعد وسيلة تعليمية رقمية فعالة لدعم تعلم اللغة العربية.^{١٥}

رابعا، الدراسة التي أجرتها فيكا مغفيرة تونكاغي، وإباد الرحمن علي، ويوسلين كاسان (٢٠٢٢) بعنوان "إشكاليات تعلم اللغة العربية لدى الطلبة خريجي المدارس غير الدينية في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية بجامعة السلطان أماي الإسلامية الحكومية بغورونتالو". هدفت هذه الدراسة إلى وصف المشكلات التي يواجهها الطلبة من خريجي المدارس غير الدينية في تعلم اللغة العربية ببرنامج دراسة تعليم اللغة العربية. واعتمدت الدراسة المنهج الوصفي النوعي، وجمعت البيانات من خلال المقابلات المنظمة مع سبعة طلاب من ذوي الخلفية التعليمية غير الدينية. وأظهرت النتائج أن الطلبة يواجهون عددا من الصعوبات، من أبرزها محدودية إتقان المفردات، وصعوبة فهم قواعد اللغة العربية، واختلاف الخلفيات التعليمية، وضعف الثقة بالنفس أثناء عملية التعلم. وخلصت الدراسة إلى أن الخلفية التعليمية تؤثر في عملية تعلم اللغة العربية، مما يستدعي استخدام استراتيجيات ووسائل تعليمية تساعد الطلبة على التغلب على هذه الصعوبات.^{١٦}

¹⁵ Aisyah Restriana, Umi Hijriyah, dan Koderi, "Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab dengan Aplikasi Duolingo: Literature Review," Shaut Al Arabiyyah 13, no. 1 (2025): 47–60.

¹⁶ Fika Magfira Tungkagi, Ibadurrahman Ali, dan Yuslin Kasan, "Problematisasi Pembelajaran Bahasa Arab pada Mahasiswa Lulusan Non-Madrasah di Prodi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Sultan Amai Gorontalo," Al-Fakkar 3, no. 1 (2022): 1–16.

خامسا، الدراسة التي أجرتها يسي فتري، ومليان ميلاني، وفييني روزا، ورفليندا (٢٠٢٣) بعنوان "أثر استخدام تطبيق دوالينغو في إتقان المفردات لدى طلاب الصف الثاني في المدرسة المتوسطة الحكومية الأولى كوتو بيسار". هدفت هذه الدراسة إلى معرفة أثر استخدام تطبيق دوالينغو في إتقان المفردات لدى الطلاب. واعتمدت الدراسة المنهج الكمي باستخدام التصميم شبه التجريبي، وشارك فيها ٦٥ طالبا، منهم ٣٢ طالبا في المجموعة التجريبية و٣٣ طالبا في المجموعة الضابطة. وجمعت البيانات باستخدام اختبار المفردات، ثم حللت من خلال اختبار إندبندنت سامبل تي-تست. وأظهرت نتائج الدراسة أن استخدام تطبيق دوالينغو كان له أثر معنوي في تحسين إتقان المفردات لدى الطلاب، وقد ثبت ذلك من خلال قيمة الدلالة الإحصائية التي بلغت $0.000 < 0.05$ ، مما يدل على وجود فرق معنوي بين الطلاب الذين تعلموا باستخدام تطبيق دوالينغو والطلاب الذين تعلموا باستخدام الطريقة التقليدية. وخلصت الدراسة إلى أن تطبيق دوالينغو يعد وسيلة فعالة في تحسين إتقان المفردات لدى الطلاب. وركزت دراسة فتري وزملائها على أثر استخدام تطبيق دوالينغو في إتقان مفردات اللغة الإنجليزية لدى طلاب المرحلة المتوسطة باستخدام المنهج الكمي والتصميم شبه التجريبي.^{١٧}

و. هيكل البحث

تهدف الكتابة المنهجية إلى تزويد القراء بنظرة عامة على محتوى البحث. وفيما يلي الكتابة المنهجية في هذه الدراسة:
الباب الأول: المقدمة، ويشتمل على خلفية البحث، ومشكلة البحث، وأهداف البحث، وفوائد البحث، والدراسات السابقة، وخطة البحث. ويبين هذا الفصل أسباب إجراء البحث، والمشكلة التي يتناولها، والأهداف المنشودة، والفوائد المتوقعة، والدراسات السابقة ذات الصلة، إضافة إلى عرض عام لخطة إعداد البحث.

¹⁷ Yesa Fitri, Melyann Melani, Veni Roza, dan Reflinda, "The Effect of Using Duolingo Application Toward Students' Vocabulary Mastery at the Second Grade of SMPN 1 Koto Besar," Innovative: Journal of Social Science Research 3, no. 2 (2023): 8265–8279.

الباب الثاني: الإطار النظري ومنهجية البحث، ويشتمل على الأسس النظرية التي يقوم عليها البحث، وتشمل تعليم اللغة العربية، وتعليم المفردات العربية، ووسائل التعلم، وتطبيق دوالينغو، والنظرية السلوكية. كما يتناول هذا الفصل منهجية البحث المستخدمة، بما في ذلك نوع البحث ومدخله، وأفراد البحث، وتقنيات جمع البيانات، وأدوات البحث، وتقنيات تحليل البيانات، والتحقق من صحة البيانات.

الباب الثالث: لمحة عامة عن البحث، ويشتمل على عرض عام لموضوع البحث، ويشمل نبذة مختصرة عن تطبيق دوالينغو وملفه التعريفي، وأهدافه ورؤيته التطويرية، وخصائصه الرئيسية في التعلم، والاعترافات العالمية والشهادات المهنية، ومنهجية التعلم ومنهج اللغة العربية في تطبيق دوالينغو.

الباب الرابع: نتائج البحث ومناقشتها، ويشتمل على عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها وفقاً لمشكلة البحث. ويتناول هذا الفصل وصف استخدام تطبيق دوالينغو في تعليم المفردات العربية لدى الطلاب غير قسم التعليم اللغة العربية، والخبرات التعليمية للطلاب في استخدام تطبيق دوالينغو بوصفه وسيلة للتعلم.

الباب الخامس: الخاتمة، ويشتمل على النتائج المستخلصة من البحث، والتوصيات الموجهة إلى الجهات المعنية والباحثين في الدراسات اللاحقة، إضافة إلى كلمة ختامية.

أما الجزء الأخير من هذه الرسالة، فيتكون من قائمة المراجع والملاحق التي تدعم محتوى البحث.

باب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

بناء على نتائج البحث ومناقشته حول استخدام تطبيق دولينجو في تعليم المفردات العربية لدى الطلاب غير قسم تعليم اللغة العربية، توصلت الباحثة إلى النتائج الآتية:

١. صورة استخدام تطبيق دولينجو في تعليم المفردات العربية يدعم تطبيق دولينجو تعليم المفردات العربية من خلال تكامل مجموعة من الخصائص التفاعلية، مثل مسار التعلم (Learning Path)، وميزة Learn the Letters، والتمارين السمعية والبصرية، ونظام التكرار المتباعد (Spaced Repetition)، وعناصر التلعيب (Gamification) مثل نظام الاستمرار اليومي (Streak)، والنقاط، والمستويات. وتساعد هذه الخصائص بصورة منهجية الطلاب على التعرف إلى الحروف الهجائية، واكتساب المفردات، وتنمية المهارات اللغوية. كما ثبت أن التكامل بين نظام الاستمرار اليومي والتكرار المتباعد يمثل الآلية الرئيسة التي تسهم في نقل المفردات الجديدة من الذاكرة قصيرة المدى إلى الذاكرة طويلة المدى. وإضافة إلى ذلك، فإن استخدام الصور والأمثلة السياقية يسهم في تسهيل فهم الطلاب لمعاني المفردات بصورة طبيعية دون الاعتماد على الحفظ المجرد.

٢. خبرة تعلم الطلاب غير قسم تعليم اللغة العربية أظهرت تظهر خبرة تعلم الطلاب المبتدئين في استخدام تطبيق دولينجو لتعلم المفردات العربية تجربة إيجابية. وشعر الطلاب بسهولة تعلم

المفردات وتذكرها، كما حصلوا على خبرة تعلم أكثر تشويقاً وتفاعلية ومرونة مقارنة بالتعلم الذي يعتمد فقط على الحفظ. كما شجع استخدام دولينجو الطلاب على التعلم بصورة مستقلة وبناء عادة تعلم منتظمة. ومع ذلك، لم تكن هذه التجربة خالية تماماً من العقبات، إذ لا تزال هناك بعض التحديات، مثل استخدام اللغة الإنجليزية لغة للتعليم، وعدم وجود الحركات في بعض المفردات. ولذلك، فإن دولينجو أنسب لاستخدامه كوسيلة تعليمية مساندة (Supplementary Tool)، وليس مصدراً رئيسياً للتعلم. ويظل الطلاب بحاجة إلى توجيه المعلم لتعميق فهم اللغة العربية واستكمال أوجه القصور في التطبيق.

ب. التوصيات

استناداً إلى نتائج البحث والخلاصات التي توصلت إليها الباحثة، ومع مراعاة حدود هذا البحث، تقدم الباحثة التوصيات الآتية:

١. لمطوري تطبيق دولينجو
توصي الباحثة بإضافة خيار اللغة الإندونيسية كلغة للتعليم داخل التطبيق، مع إضافة الحركات بصورة متسقة إلى جميع المفردات، بما يسهل تعلم اللغة العربية للمبتدئين.
٢. للطلاب
توصي الباحثة الطلاب بالاستفادة من ميزة الاستمرار اليومي بصورة منتظمة للمحافظة على عادة التعلم اليومية، مع الجمع بين استخدام تطبيق دولينجو والقواميس أو مصادر التعلم الأخرى.
٣. للباحثين مستقبلاً
توصي الباحثة بإجراء دراسات كمية لاختبار فاعلية تطبيق دولينجو باستخدام المنهج التجريبي من خلال الاختبار القبلي والاختبار البعدي، أو إجراء دراسات تتناول مهارات لغوية أخرى أكثر تعقيداً.

ج. كلمة الختام

الحمد لله رب العالمين، الذي بنعمته تتم الصالحات، والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. بفضل الله تعالى وكرمه، تمكنت الباحثة من إتمام هذا البحث بعنوان: "تحليل استخدام تطبيق دولينجو في تعليم المفردات العربية لدى الطلاب غير قسم تعليم اللغة العربية"

وتدرك الباحثة أن هذا البحث لا يخلو من أوجه القصور، سواء في مراحل الإعداد أو تنفيذ البحث أو عرض نتائجه، لذلك تعتذر الباحثة عن جميع أوجه النقص، وترجو أن يسهم هذا البحث في تطوير تعليم اللغة العربية، وأن يكون مرجعا يفيد الباحثين في الدراسات المستقبلية. والله ولي التوفيق.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

المراجع

- Addaeroby, M. F., & Febriani, E. (2024). Penerapan teori belajar behavioristik Skinner dalam pembelajaran maharah. *Jurnal Bahasa Arab*, 1(1), 33-42. <https://ejournal.bumilingua.or.id/index.php/jba/index>
- Adiningrat, N., Albina, M., Padila, W., & Tanjung, E. R. (2025). *Penelitian deskriptif dalam pendidikan*. JICN: Jurnal Intelek dan Cendekiawan Nusantara, 2(3), 2557–2564. <https://jicnusanantara.com/index.php/jicn/article/download/4107/4155>
- Akhiryani, Atna, Annisa Nur Rahma Cahyani, dan Ahmad Asse. “Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah: Tinjauan Mufradāt dalam Perspektif Rusydi Ahmad Thu’aimah.” *Al Bariq: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 5, no. 1 (2024): 45–59. <https://doi.org/10.24239/albariq.v5i1.79>
- Al-Gifari, R. A., Rahmawati, S. U., & Susiawati, W. (2025). Efektivitas aplikasi Duolingo dalam pembelajaran mufradat di MTs Islamiyah Ciputat. *JIIIC: Jurnal Intelek Insan Cendekia*, 2(3), 5989–5998. <https://jicnusanantara.com/index.php/jiic/article/view/2898>
- Alisoy, H., & Sadiqzade, Z. (2024). Mobile-Assisted Language Learning (MALL): Revolutionizing Language Education. *Luminis Applied Science and Engineering*, 1(1), 60-72. <https://doi.org/10.69760/lumin.202400002>
- Arifin, B., Rahmadani, A. N., Rosiana, N., Febrianti, N. R., Putri, N. M., Jundillah, M. L., & Ramadiani, R. (2025). Analisis penggunaan aplikasi Duolingo sebagai media pembelajaran mandiri mahasiswa. *DIKSI: Jurnal Kajian Pendidikan dan Sosial*, 6(4), 927–935. <https://doi.org/10.53299/diksi.v6i4.2991>
- Badali, M. H., Handayani, N., Normeiliani, P., Zaliha, Z., Suriansyah, A., & Rafianti, W. R. (2026). Gamification sebagai inovasi pembelajaran digital: Analisis literatur tentang dampaknya terhadap keterlibatan belajar siswa. *Pendas: Jurnal Ilmiah Pendidikan Dasar*, 11(1):700-722. <https://doi.org/10.23969/jp.v11i01>
- Badali, M. H., Handayani, N., Normeiliani, P., Zaliha, Z., Suriansyah, A., & Rafianti, W. R. (2026). Gamification sebagai inovasi pembelajaran digital:

- Analisis literatur tentang dampaknya terhadap keterlibatan belajar sagneiswa. Pendas: Jurnal Ilmiah Pendidikan Dasar, 11(1):700-722. <https://doi.org/10.23969/jp.v11i01>
- Budiman, Yustika Sari, Fatimah Azzahra Dalimunthe, dan Putri. “Implikasi Teori Behaviorisme dalam Pembelajaran Bahasa.” *Lingua Rima: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia* 12, no. 2 (Juli 2023). <http://jurnal.umt.ac.id/index.php/lgrm>
- Cindy Anggriani, Nasrullah Gunawan, Amira Salsabila, & Ali Ikhwan. (2026). Analisis Implementasi Multimedia Interaktif pada Aplikasi Duolingo sebagai Media Pembelajaran Bahasa Digital .*BINER : Jurnal Ilmu Komputer, Teknik Dan Multimedia*, 4(2),332–339. <https://journal.mediapublikasi.id/index.php/Biner/article/view/6302>
- Cindy Anggriani, Nasrullah Gunawan, Amira Salsabila, & Ali Ikhwan. (2026). Analisis Implementasi Multimedia Interaktif pada Aplikasi Duolingo sebagai Media Pembelajaran Bahasa Digital .*BINER : Jurnal Ilmu Komputer, Teknik Dan Multimedia*,4(2),332-339. <https://journal.mediapublikasi.id/index.php/Biner/article/view/6302>
- Creswell, J. W. (2013). *Qualitative inquiry and research design: Choosing among five approaches* (3rd ed.). SAGE Publications. https://www.ucg.ac.me/skladiste/blog_609332/objava_105202/fajlovi/Creswell.pdf
- Duolingo Research. 2020. *Duolingo Whitepaper: Aligning Duolingo Courses to the CEFR*. Pittsburgh: Duolingo Inc.
- Duolingo. (2022). *What makes Arabic hard (and why that shouldn't stop you from learning it)*. Duolingo Blog. <https://blog.duolingo.com>
- Duolingo. (2024). *Company strategy overview*. Duolingo Investor Relations. <https://investors.duolingo.com>
- Duolingo. (2026). *Sharing your Duolingo progress and certificates*. Duolingo Help Center. <https://support.duolingo.com>
- Duolingo. (n.d.). *About us*. Duolingo. <https://www.duolingo.com/about>
- Duolingo. 2025. “2025 Duolingo Language Report Reveals the Most Popular Languages.” Blog Duolingo. Diakses 7 Desember 2025. <https://blog.duolingo.com/2025-duolingolanguagereport/#:~:text=Duolingo%20adalah%20aplikasi%20edu>

[kasi%20yang,dunia%20makin%20bersemangat%20mempelajari%20bahasa a.](#)

- Fadillah, Nurul, Bella Azahra, Sapri, Fitri Ana Daulay, Miftah Hayati Manjuntak, Nur Adilla, Army Fahita Harahap, dan Tasya Sabrina. 2024. "Keistimewaan Bahasa Arab sebagai Bahasa Al-Qur'an." *ATMOSFER: Jurnal Pendidikan, Bahasa, Sastra, Seni, Budaya, dan Sosial Humaniora* 2 (1): 146–156. <https://doi.org/10.59548/js.v1i1.40>
- Fajriyah, K., Amalia, R. N., & Faishol, R. (2026). Peran media dan sumber belajar dalam meningkatkan efektivitas pembelajaran. *JWLP: Jurnal Wahana Literasi Pendidikan*, 1(1), 61–71. <https://doi.org/10.58472/jwlp.v1i1.270>
- Fakhrurrozi, & Istiadah. (2025). Pembelajaran bahasa Arab berbasis aplikasi Duolingo berdasarkan ontologi filsafat ilmu. *Journal of Artificial Intelligence and Digital Business (RIGGS)*, 4(2), 2883-2896. <https://doi.org/10.31004/riggs.v4i2.942>
- Ferlindawati, G., & Solihin, M. (2024). Analisa aplikasi Duolingo berdasarkan prinsip dan paradigma interaksi manusia dan komputer. *Digital Innovation and Technology Journal*, 1(1), 1–6. <https://jurnal.usp.ac.id/index.php/dinotech-journal/en/article/download/139/108/699>
- Ferlindawati, G., & Solihin, M. (2024). Analisa aplikasi Duolingo berdasarkan prinsip dan paradigma interaksi manusia dan komputer. *Digital Innovation and Technology Journal*, 1(1), 1-6. <https://jurnal.usp.ac.id/index.php/dinotech-journal/en/article/download/139/108/699>
- Fitri, Y., Melani, M., Roza, V., & Reflinda, R. (2023). The Effect Of Using Duolingo Application Toward Students' Vocabulary Mastery At The Second Grade Of SMPN 1 Koto Besar. *Innovative: Journal Of Social Science Research*, 3(2), 8265–8279. <https://j-innovative.org/index.php/Innovative/article/view/1374>
- Fraser, Gloria. "Open-Ended Survey Questions." In *The Cambridge Handbook of Research Methods and Statistics for the Social and Behavioral Sciences*, edited by John E. Edlund and Austin Lee Nichols. Cambridge: Cambridge University Press, 2024. <https://doi.org/10.1017/9781009000796.025>
- Ginting, M. U. B., Sihalohe, D. A. L., Angelica, F. F., Simanjuntak, J. N., & Simanungkalit, J. A. (2026). Arti dan manfaat media pembelajaran. *Jurnal*

- Hardiyanto, Muhammad R. Putra, Gitrif Pahlevi, dan Muhammad F. Nugroho. 2023. "Pengaruh Fitur-Fitur Aplikasi Duolingo Terhadap Popularitasnya." *Jurnal Sains, Nalar, dan Aplikasi Teknologi Informasi* 3 (1): 23-28. <https://doi.org/10.20885/snati.v3i1.28>
- Hukom, J., Irfan, I., & Akmal, A. (2025). *Efektivitas penggunaan Duolingo dalam pembelajaran bahasa Arab: Overall effect size dan heterogenitas*. *Jurnal Al-Mashadir: Journal of Arabic Education and Literature*, 5(1), 29–50. <https://doi.org/10.30984/almashadir.v5i1.1363>
- Juniyanti, Maria Andieni, dan Ubaid Ridlo. 2025. "Penelitian Klasik Mengenai Bunyi dan Mufrodat." *Jurnal Teologi Islam* 1 (2): 121-126. <https://doi.org/10.63822/tej00586>
- Kenargi, K. M., & Sanjiwani, A. A. S. (2025). Behaviorisme dalam pembelajaran: Teori, tokoh dan aplikasinya. *Journal Psychology PsyEcho*, 2(2), 2125. <https://doi.org/10.38043/psyecho.v2i2.7576>
- Kukulska-Hulme, A., & Shield, L. (2008). An overview of mobile assisted language learning: From content delivery to supported collaboration and interaction. *ReCALL*, 20(3), 271-289. <https://doi.org/10.1017/S0958344008000335>
- Kukulska-Hulme, A., & Traxler, J. (2005). *Mobile learning: A handbook for educators and trainers*. Routledge.
- LinkedIn. (2026). *Adding Duolingo certifications and achievements to your profile*. LinkedIn Help. <https://www.linkedin.com/help>
- Liputan6.com. "Pengguna Aktif Duolingo di Indonesia Meroket 6 Kali Lipat dalam Kurun 3 Tahun." *Liputan6.com*. Diakses 6 Desember 2025. <https://www.liputan6.com/news/read/5422761/pengguna-aktif-duolingo-di-indonesia-meroket-6-kali-lipat-dalam-kurun-3-tahun>
- Liputan6.com. 2024. "Mufradat Adalah Kunci Utama Penguasaan Bahasa Arab, Pelajari dengan Benar." Diakses 13 Desember 2025. <https://www.liputan6.com/feeds/read/5775300/mufradat-adalah-kunci-utama-penguasaan-bahasa-arab-pelajari-dengan-benar>
- Majid, Rizqi Faridah, dan Dudung Hamdun. "Pembelajaran Mufradat Melalui Media Wordwall dalam Meningkatkan Minat Belajar Bahasa Arab di MTsN

- 2 Magetan." *Mahira: Journal of Arabic Studies and Teaching* 2, no. 2 (2024): 85–94. <https://doi.org/10.14421/mahira.2024.22.01>
- Martínez, J. A. Á., Gómez, J. F., & Restrepo Botero, J. C. (2025). Mobile assisted language learning (MALL) for improving English language teaching and learning in higher education: A systematic literature review. *Knowledge Management & E-Learning*, 17(2), 258–277. <https://doi.org/10.34105/j.kmel.2025.17.012>
- Masruroh, Inka Silvia. "Apa Saja Sih Keterampilan Berbahasa Arab?" FITK UIN Malang. 9 Maret 2020. Diakses 28 April 2026. [https://fitk.uin-malang.ac.id/apa-\(https://fitk.uin-malang.ac.id/apa-saja-sih-keterampilan-berbahasa-arab/\)](https://fitk.uin-malang.ac.id/apa-(https://fitk.uin-malang.ac.id/apa-saja-sih-keterampilan-berbahasa-arab/)).
- Maulidya, P. M., Mahendy, C. V., Aprisela, D. P., Syihab, N., & Kusumaningrum, H. (2026). Analisis komparatif taksonomi media pembelajaran: Perspektif Gagné, Duncan, Briggs, dan model modern. *RUMI: Rumah Jurnal Ilmiah Multidisiplin*, 1(2), 259-264. <https://journal.lenteramulia.org/index.php/rumi/article/view/97>
- Mustofa, Dedi. "Strategi Pembelajaran Bahasa Arab: Kemahiran Al-Kitabah." *Loghat Arabi: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 2 (Desember 2021): 173–191. <https://journal.iaiddipolman.ac.id/index.php/loghat/article/view/35/28>
- Naamy, H. N. (2019). *Metodologi penelitian kualitatif: Dasar-dasar & aplikasinya*. Mataram: Pusat Penelitian dan Publikasi Ilmiah LP2M UIN Mataram.
- Nasution, Muhammad Imam Syaamil, Irfan Al Faris, dan Hanan Dzaky Firdaus. "Analisis Efektivitas Duolingo dan Mondly dalam Pembelajaran Bahasa Arab: Studi Eksperimen di Kalangan Pemula." *JiIC: Jurnal Intelek Insan Cendikia*, Vol. 2 No. 6, Juni 2025, hlm. 12307–12314. <https://jicnasantara.com/index.php/jiic/issue/view/27>
- Nuha, U. (2012). *Metodologi super efektif pembelajaran bahasa Arab*. Yogyakarta: Diva Press.
- Nurhasanah, S., Romadloniyah, F., & Abu Bakar, M. Y. (2026). Telaah akademik terhadap teori behavioristik: Klasifikasi teori, pemikiran tokoh, dan penerapannya dalam pendekatan pembelajaran. *Educational Journal*, 1(4), 1521-1534. <https://doi.org/10.63822/1qp3yc95>

- Pajak, Bozena. 2020. "The Science Behind How Duolingo Teaches Languages." *Duolingo Blog*. Diakses dari <https://blog.duolingo.com/the-science-behind-how-duolingo-teaches-languages/>.
- Qomaruddin, Qomaruddin, dan Halimah Sa'diyah. "Kajian Teoritis tentang Teknik Analisis Data dalam Penelitian Kualitatif: Perspektif Spradley, Miles dan Huberman." *Journal of Management, Accounting, and Administration* 1, no. 2 (2024): 77–84. <https://doi.org/10.52620/jomaa.v1i2.93>
- Rahma, H., Armaid, I. E., Yusuf, A., Kurniawan, E., Ngabiyanto, Sholeh, M., & Raharjo, T. J. (2026). Analisis efektivitas media pembelajaran berbasis digital terhadap minat belajar dan capaian akademik siswa sekolah dasar. *Pendas: Jurnal Ilmiah Pendidikan Dasar*, 11(2), 180-192. <https://doi.org/10.23969/jp.v11i02.45640>
- Restriana, A., Hijriyah, U., & Koderi. (2025). *Efektivitas pembelajaran bahasa Arab dengan aplikasi Duolingo: Literature review. Shaut Al Arabiyyah*, 13(1), 47–60. <https://doi.org/10.24252/saa.v13i1.55578>
- Ridlo, U. (2010). Bahasa Arab dalam pusaran arus globalisasi: Antara pesimisme dan optimisme. *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 2(1), 210-224. <https://media.neliti.com/media/publications/265488-bahasa-arab-dalam-pusaran-arus-globalisa-a0ec6aea.pdf>
- Sa'adah, L., & Murtadho, N. (2024). Penggunaan media stik es krim sebagai upaya meningkatkan mufradat siswa kelas IV SD Muhammadiyah. *Journal of Language, Literature, and Arts*, 4(7), 696-706. <https://doi.org/10.17977/um064v4i72024p696-706>
- Salsabila, Tasya, Najwa Nafilah, Farrel Patangga, Saffanah Zulfa, dan Nadya Listyaningsih. 2024. "Literature Review: Efektivitas Penggunaan Aplikasi Duolingo terhadap Motivasi Belajar Bahasa Inggris." *Jurnal Empati* 13 (4): 302-312. <https://doi.org/10.14710/empati.2024.46691>
- Sari, A. S., Aprisilia, N., & Fitriani, Y. (2025). Teknik pengumpulan data dalam penelitian kualitatif. *Indonesian Research Journal on Education*, 5(4). <https://doi.org/10.31004/irje.v5i4.3011>
- Sihotang, D., Mutia, E., Gulo, J. R. H., & Nainggolan, R. (2025). Pemanfaatan pembelajaran interaktif dalam meningkatkan inovasi pembelajaran di era digital. *Jurnal Bisnis Inovatif dan Digital*, 2(3), 269-277. <https://ejournal.arimbi.or.id/index.php/JUBID/article/view/669/861>

- Siti Rahmawati and Dela Kurniati. "Penerapan Pendekatan Komunikatif Pada Pembelajaran Bahasa Indonesia untuk Meningkatkan Pendidikan Karakter Pada Siswa Di SD Negeri 055983 Sei Mati Langkat." *Dharma Acariya Nusantara: Jurnal Pendidikan, Bahasa dan Budaya* 2, no. 1 (2024): 279–88. <https://doi.org/10.47861/jdan.v2i1.824>
- Skinner, B. F. (1974). *About behaviorism*. Vintage Books.
- Stockwell, G. (2022). *Mobile assisted language learning: Concepts, contexts and challenges*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/9781108652087>
- Susanto, D., dkk. (2023). Teknik pemeriksaan keabsahan data dalam penelitian ilmiah. *Jurnal QOSIM: Jurnal Pendidikan Sosial & Humaniora*, 1(1), 53–61. <https://doi.org/10.61104/jq.v1i1.60>
- Telkom University. (2025, August 3). *Apa itu analisis data? pengertian, jenis, dan contoh lengkap*. <https://telkomuniversity.ac.id/apa-itu-analisis-data-pengertian-jenis-dan-contoh-lengkap/>
- Tungkagi, F. M., Ali, I., & Kasan, Y. (2022). *Problematika pembelajaran bahasa Arab pada mahasiswa lulusan non-madrasah di Prodi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Sultan Amai Gorontalo*. *Al-Fakkaar*, 3(1), 1–16. <https://doi.org/10.52166/alf.v3i1.2854>
- Ubaid Ridlo, "Bahasa Arab dalam Pusaran Arus Globalisasi: Antara Pesimisme dan Optimisme," *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 1 (2010): 213.
- UNESCO. "Prince Sultan Bin Abdulaziz Al Saud Programme for the Arabic Language." UNESCO. Diakses 3 Desember 2025. <https://www.unesco.org/en/arabic-language>
- von Ahn, L. (2013). Duolingo: Free language education for the world. *Proceedings of the ACM Conference on Human Factors in Computing Systems*, 1–4.
- Widodo, S. A. (2020). *Pengembangan dan pemertahanan bahasa Arab melalui pendidikan di lembaga pendidikan Islam di Indonesia*. *al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 6(2), 195–214. <https://doi.org/10.14421/almahara.2020.062.03>